

	Input / Eingang:	5V, 500mA
	Output / Ausgang:	2.4V, 550mA
EMG 920871		

Energizer SA
43, rue Louis-Joseph-Chevrolet
CH - 2300 La Chaux-de-Fonds
Switzerland

GB

OPERATING INSTRUCTIONS:

- Load batteries into charger (see picture).
- Flip contact down to charge AAA size.
- Plug in the charger.
- Plug into computer USB port.
- NOTE: Green LED blinking when batteries are charging.
- Charge.
- Note: If green LED light blinks rapidly, then a bad rechargeable or disposable battery is in the charger.
- When green LED light stays on continuously, charging is complete.
- Unplug charger and remove batteries.

CAUTION:

To avoid personal injury and property damage from, but not limited to, the risk of electric shock or fire:

• Charge only Nickel Metal Hydride (NiMH) rechargeable batteries. Charging any other types of batteries may cause them to leak, rupture or explode.
• Do not open battery, dispose of in fire, put in backwards, mix with used or other battery types or short circuit – may ignite, explode, leak or get hot causing injury.
• Use the charger only in dry locations. Keep away from rain, snow or excessive moisture.
• Never plug battery chargers into an extension cord.
• Do not operate the charger if damaged.
•Do not disassemble, modify any part of the charger, or attempt to use the charger as a power source.
• Unplug before attempting maintenance or cleaning.



I

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Inserire le batterie nel caricabatterie (vedi figura).
- Per caricare batterie AAA, abbassare il contatto.
- Inserire la presa del caricabatterie nel vano USB del computer.
- NB: L'indicatore LED verde lampeggia durante la fase di carica delle batterie.
- Caricare le batterie.
- NB: Se l'indicatore LED verde lampeggia in modo rapido, significa che la batteria ricaricabile inserita è scadente, oppure che è stata inserita una batteria non ricaricabile.
- Quando l'indicatore LED verde rimane acceso in modo continuo, le batterie sono completamente cariche.
- Staccare il caricabatterie dalla presa elettrica ed estrarre le batterie.

Per evitare infortuni fisici e danni alla proprietà derivati, fra l'altro, dal rischio di scossa elettrica o di incendio:

• Inserire esclusivamente batterie ricaricabili al Nichel Metal-Idruro (NiMH). Il tentativo di ricaricare batterie di altro tipo può causare perdite, rottura o esplosione delle batterie.
• Non aprire le batterie né gettarle nel fuoco; non inserire le batterie al contrario né insieme a batterie usate o di altro tipo; non mettere le batterie in cortocircuito. Tutto questo può portare a incendio, esplosione, perdite o surriscaldamento, con conseguenti infortuni.
• Usare il caricabatterie solo in ambienti asciutti. Tenere al riparo da pioggia, neve ed eccessiva umidità.
• Non collegare mai la spina del caricabatterie a un cavo di prolunga.
• Non utilizzare un caricabatterie danneggiato.
• Non tentare di smontare o di modificare nessuna parte del caricabatterie e neppure di utilizzare il caricabatterie come alimentatore.
• Disinserire la spina dalla presa elettrica prima di procedere alla manutenzione o alla pulizia.



P

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO:

- Coloque as pilhas no carregador. (consulte a figura).
- Coloque o contacto para baixo para carregar pilhas de tamanho AAA.
- Ligue o carregador.
- Conecte à porta USB do computador.
- NOTA: Existe um LED verde intermitente quando as pilhas estão a carregar.
- Carregue.
- Nota: Se o LED verde piscar rapidamente, existe uma pilha recarregável deficiente ou uma pilha descartável no carregador.
- Quando o LED verde ficar fixo a carga está concluída.
- Desligue o carregador e retire as pilhas.

Para evitar que ocorram lesões pessoais ou danos materiais, que incluem mas não se limitam ao risco de choque eléctrico ou incêndio:

• Carregar apenas pilhas recarregáveis de Hidreto Metálico de Níquel (NiMH). Carregar outros tipos de pilhas pode fazer com que estas desenvolvam fugas, se rompam ou expludam.
• Não abra as pilhas, não as coloque no fogo, não as coloque ao contrário, não as misture com pilhas usadas ou com outros tipos de pilhas nem faça curto-circuito – podem incendiar-se, explodir, desenvolver fugas ou aquecer provocando lesões.
• Utilize o carregador apenas em locais secos. Mantenha afastado da chuva, neve e de humidade excessiva.
• Nunca ligue os carregadores de pilhas a um cabo de extensão.
• Não funcione com o carregador caso este se apresente danificado.
• Não desmonte, não modifique qualquer parte do carregador nem tente utilizar o carregador como uma fonte de alimentação.
• Desligue antes de tentar proceder à manutenção ou limpeza.



NL

GEbruIKSAANWIJZING:

- Plaats batterijen in de lader (zie afbeelding).
- Sluit de lader om de AAA-batterijen op te laden.
- Steek de lader in.
- Steek de lader in de USB-poort.
- NB: het groene ledje knippert tijdens het opladen.
- Opladen.
- NB: als het groene ledje snel knippert, zit er een fout of is niet herlaadbare batterij in de lader.
- Als het groene ledje niet langer knippert en blijft branden, is de batterij opgeladen.
- Trek de lader uit de USB-poort en verwijder de batterijen.

LEt OP:

Om het risico op een persoonlijk letsel en schade aan eigendom te voorkomen afkomstig van, maar niet beperkt tot, elektrische schokken kan brand:

• Alleen nikkelmetaalhydride (NiMH) herlaadbatterijen gebruiken. Een andere soort batterij opladen kan een lek, scheur of ontploffing veroorzaken.
• De batterij niet openen, weggoeien in vuur, achterwaarts inbrengen, mengen met gebruikte of andere soorten batterijen of kortsluiting veroorzaken – dit kan het ontbranden, ontploffen, lekken of verhitte van de batterij tot gevolg hebben en letsels veroorzaken.
• De lader alleen in droge plaatsen gebruiken. Weg houden van regen, sneeuw of overmatige vochtigheid.
• Nooit batterijladers op een verlengdraad aansluiten.
• De lader niet gebruiken indien beschadigd.
• De lader niet uit elkaar halen, onderdelen ervan wijzigen, of de lader als stroombron proberen te gebruiken.
• De lader uit de USB-poort halen alvorens van onderhoude te voorzien of te reinigen.



FIN

KÄYTTÖOHJEET:

- Aseta paristot laturiin (katso kuva).
- Käännä kosketin alas AAA paristoja ladattaessa.
- Kytke laturi.
- Kytke pistoke tietokoneen USB-porttiin.
- HUOM: Vihreä LED-valo vilkkuu paristoja ladattaessa.
- Lataus.
- Huom: Jos vihreä LED-valo vilkkuu nopeasti, paristo on huono tai se ei ole ladattava paristo.
- Kun vihreä LED-valo palaa jatkuvasti, on lataus päättynyt.
- Irrota pistoke ja poista paristot laturista.

VAROITUS:

Jotta välttyäisiin sähköiskui tai tulipalon sattu muun vaaran aiheuttamilla henkilö- ja omaisuusvahingoilla:

• Lataa ainoastaan ladattavia nikkei-metalli-hydriidi (NiMH) paristoja. Kaikkien muiden paristotyyppien lataaminen voi aiheuttaa paristojen vuotoamista, repeämistä tai räjähtämistä.
• Paristo ei saa avata eikä hävittää polttamalla, sitä ei tule asettaa laitteeseen väärin päin, sekoittaa käyttäytymen ja muiden paristotyyppien kanssa tai saattaa oikoskutoon – paristo saattaa syttyä, räjähtää, vaurioita tai kuumeta aiheuttaen vaurioita.
• Käytä laturia ainoastaan kuivissa olosuhteissa. Pidä se kaukana sateesta, lumesta tai liiallisesta kosteudesta.
• Paristolaturin pistoketta ei tule koskaan kytkyä jatkojohtoon.
• Älä kytä laturia, jos se on vaurioitunut.
• Mitään laturin osaa ei tule purkaa tai muuntaa eikä laturia tule yrittää käyttää virranlähteenä.
• Irrota pistoke ennen huolto- tai puhdistustoimenpiteiden suorittamista.



AA·AAA NiMH

BATTERY CHARGING TABLE

AA NiMH	1300-2400 mAh	2.8-5.2
AA NiMH	2500-2650 mAh	5.5-5.8
AAA NiMH	850-1000 mAh	1.9-2.2

Battery Charging Times (H) / Temps de Charge (H) / Aufladezeiten für verschiedene Batteriegrößen (Std) / Tiempo de Carga de las Pilas (H) / CZASY ŁADOWANIA AKUMULATORÓW (H) / DOBÍJECÍ ČASY BATERIÍ (hod) / Batterij Oplaadtijden (u) / ELEM TÖLTÉSI IDŐK (óra) / DOBÍJACIE ČASY BATERIÍ (hodin) / Tempi di Caricamento (H) / Время зарядки батарейки (ч) / ΧΡΟΝΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ (ώρα)

F

MODE D'EMPLOI:

- Placez les piles dans le chargeur (voir illustration).
- Basculez le contact vers le bas pour charger des piles de type AAA. Insérer les piles en respectant les polarités (+ et -).
- Branchez le chargeur.
- Branchez sur le port USB de l'ordinateur.
- REMARQUE : Le témoin LED vert clignote durant la charge des piles.
- Chargement.
- Remarque : Le clignotement rapide du témoin LED vert signale la présence d'une pile jetable non rechargeable ou d'une pile rechargeable défectueuse dans le chargeur.
- Lorsque le témoin LED vert reste allumé sans clignoter, les piles sont chargées.
- Débranchez le chargeur et retirez les piles.

ATTENTION:

Afin d'éviter les blessures corporelles et l'endommagement de biens, causés entre autre, par électroction ou incendie :

• Ne chargez que des piles rechargeables au nickel-métal-hydrure (NiMH). Le fait de charger d'autres types de piles peut causer leur fuite, rupture ou explosion.
• Ne pas ouvrir les piles, ne pas les jeter au feu, ne pas les insérer à l'envers, ne pas les mélanger avec d'autres piles usées ou d'un autre type et ne pas créer de court circuit – les piles risquent de prendre feu, d'exploser, de fuir ou de devenir chaudes causant des blessures.
• N'utilisez le chargeur que dans des lieux secs. Gardez-le à l'écart de la pluie, de la neige ou d'une humidité excessive.
• Ne branchez jamais un chargeur sur une rallonge électrique.
• Ne démontez et ne modifiez aucune partie du chargeur et n'essayez pas d'utiliser le chargeur comme source d'énergie.
• Débranchez avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage.



E

INSTRUCCIONES DE USO:

- Introduzca las pilas en el cargador (ver la ilustración).
- Baje la pestaña para cargar pilas de tamaño AAA.
- Enchufe el cargador.
- Conecte al puerto USB de un ordenador.
- Anotación: el indicador LED parpadea en verde mientras se estén cargando las pilas.
- Cargue.
- Anotación: si la luz verde del indicador LED parpadea rápidamente es porque en el cargador se ha puesto una pila recargable defectuosa o una pila de un solo uso.
- Cuando la luz verde del LED deje de parpadear habrá finalizado la recarga.
- Desenchufe el cargador y saque las pilas.

PRECAUCIÓN:

Para evitar posibles lesiones corporales o daños a la propiedad, a título enunciativo pero no exclusivo, por shock eléctrico o incendio deberá respetar las siguientes reglas de seguridad:
• Sólo debe cargar pilas recargables de Níquel Metal Hidruro (NiMH). La recarga de cualquier otro tipo de pila podría ocasionar fugas, rupturas o explosiones.
• Las pilas no deben abrirse, ni desecharse en el fuego, introducirse al revés, mezclarse con pilas usadas o de otro tipo ni ocasionar cortocircuito, esto podría dar lugar a fuego, explosión, fugas o calentamiento y causar lesiones.
• Sólo se debe utilizar el cargador en lugares secos. Debe mantenerse protegido de la lluvia, la nieve o la humedad excesiva.
• Nunca se deben enchufar cargadores de pilas en un cable de extensión.
• No ponga a funcionar el cargador si está dañado.
• No desarme ni modifique ninguna parte del cargador, ni trate de utilizarlo como fuente de alimentación eléctrica.
• Desenchúfelo antes de intentar realizar tareas de limpieza o mantenimiento.



D

BEDIENUNGSANLEITUNG:

- Legen Sie die Batterien in das Ladegerät ein (siehe Abbildung).
- Schieben Sie den Kontakt herunter, um Batterien der Größe AAA aufzuladen.
- Schließen Sie das Ladegerät an.
- Schließen Sie das Ladegerät an einen freien USB-Anschluss Ihres Computers an.
- Hinweis: Beim Aufladen der Batterien leuchten die LED-Lichter grün.
- Laden.
- Hinweis: Sollten die grünen LED-Lichter blinken, handelt es sich um Einwegbatterien.
- Leuchten die grünen LED-Lichter durchgängig, ist der Ladevorgang abgeschlossen.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und entnehmen Sie die Batterien.

VORSICHT:

Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden, die nicht nur durch Elektroshock oder Feuer ausgelöst werden können, beachten Sie bitte Folgendes:

• Laden Sie nur wiederaufladbare Nickelmetallhydrid-Batterien (NiMH) auf. Das Aufladen anderer Batteriearten kann dazu führen, dass diese auslaufen, aufplatzen oder explodieren.
• Batterien nicht öffnen, durch Feuer entsorgen, mit umgekehrter Polarität einlegen, neue Batterien mit gebrauchten oder anderen Batteriearten verwenden oder kurzschließen. Dies stellt eine Entzündungs-, Explosions-, Auslauf- bzw. Aufheitzgefahr dar, was zu Körperverletzungen führen kann.
• Benutzen Sie das Ladegerät nur an trockenen Orten. Halten Sie es von Regen, Schnee oder hoher Feuchtigkeit fern.
• Batterieladegeräte dürfen unter keinen Umständen an ein Verlängerungskabel angeschlossen werden.
• Bei Beschädigung dürfen Sie das Ladegerät nicht in Betrieb nehmen.
• Das Ladegerät darf nicht zerlegt bzw. ganz oder teilweise umgebaut oder als Stromquelle verwendet werden.
• Ziehen Sie vor Wartungs- und Reinigungsarbeiten den Netzstecker heraus.



DK

BETJENINGSVEJLEDNING:

- Læg batterierne i opladeren. (se billede).
- Vip kontakten ned for at oplade størrelse AAA.
- Tilslut opladeren.
- Stik det ind i computerens USB-port.
- BEMÆRK: Det grønne LED-lys blinker, når batterierne lader op.
- Opladning.
- Bemærk: Hvis det grønne LED-lys blinker hurtigt, er der et engangs batteri eller et batteri, der er svært at oplade, i opladeren.
- Når det grønne LED-lys er tændt konstant, er opladningen færdig.
- Tag opladeren ud af stikket og fjern batterierne.

PAS PÅ:

For at undgå personskade og tingskade som følge af, men ikke begrænset til, risikoen for elektrisk stad eller brand:

• Oplad kun genopladelige nikkelmetallhydridbatterier (NiMH). Hvis andre typer af batterier oplades, kan de lække, sprænge eller eksplodere.
• Batteriet må ikke åbnes, kasseres ved brand, lægges omvendt i, blandes med brugte eller andre batterityper eller kortsluttes – kan derved antænde, eksplodere, lække eller blive varmt og forårsage personskade.
• Brug kun opladeren på tørre steder. Skal holdes væk fra regn, sne eller kraftig fugt.
• Forbød aldrig batteriopladeren med en forlængerledning.
• Opladeren må ikke betjenes, hvis den er beskadiget.
• Skil ikke opladeren ad, eller modificer nogen del af den, eller gør forsøg på at bruge den som strømkilde.
• Skil taget ud af stikket, før der gøres forsøg på vedligeholdelse eller rengøring.



NO

BRUKSANVISNINGER:

- Sett batteriene i en batterilader. (se bilde).
- Vipp kontakten ned for å lade AAA størrelse.
- Sett i stappelet på batteriladere.
- Kople til datamaskinens USB port.
- MERK: Grønn LED blinker når batteriene lades opp.
- Lad opp.
- MERK: Hvis det grønne LED lyset blinker hurtig er det et dårlig oppladningsbart batteri eller et engangs batteri i ladere.
- Opladningen er avsluttet når det grønne LED lyset lyser kontinuerlig.
- Kople batteriladere fra strømmettet og fjern batterierne.

ADVARSEL:

Vær oppmerksom på følgende for å hindre skade på personer eller eiendeler/eiendommen blant annet på grunn av risiko for elektrisk støt eller brann:

• Oplad kun nikkelmetallhydrid (NiMH) oppladbare batterier. Hvis andre typer batterier lades kan det føre til at de lekker, sprerker eller eksploderer.
• Ikke åpne batteriet, kast dem i ilden, sett dem inn feil vei, bland med brukte batterier eller andre typer batterier fordi kortslutning kan føri antennebse, eksplosjon, lekkasje eller oppheting og forårsaket skade.
• Bruk bare laderen på tørre steder. Hold borte fra regn, sne eller stor fuktighet.
• Kople aldri batteriladere til en skjøteledning.
• Ikke forsøk å bruke laderen hvis den er skadet.
• Ikke ta i fra hverandre laderen eller noen del av den eller forsøke å bruke laderen som strømkilde.
• Ta laderen ut av stikkkontakten før man forsøker å vedlikeholde eller rengjøre den.



S

BRUKSANVISNING:

- Sätt i batterierna i laddaren (se bilden).
- Fäll ner kontakten för att ladda AAA-storlek.
- Anslut laddaren.
- Anslut till datorns USB-port.
- OBS: Lysdioderna blinkar grönt medan batterierna laddas.
- Ladda.
- OBS: Om de gröna lysdioderna blinkar snabbt, då är det ett dåligt laddningsbart batteri eller ett engångsbatteri i laddaren.
- När de gröna lysdioderna lysar med ett fast sken är laddningen klar.
- Tag ur kontakten och tag bort batterierna.

VAR FÖRSIKTIG:

För ett undvika personskada eller annan skada från, men inte begränsat till, elektrisk stöt eller brand:

- Ladda endast laddningsbara NiMH- batterier (nickelmetalhydrid). Om du laddar andra typer av batterier kan detta leda till risk för läckage, ruptur eller explosion.
- Batterier blir aldrig öppnas, slängs i öppen eld, stickas in fel väg, blandas med andra typer av batterier eller kortslutas – detta kan leda till antändning, explosion, läckage eller brännkada. • Avmånd endast laddaren på torra platser. Håll den på avstånd från reor, snö och alltför fuktigt miljöö. • Anslut aldrig batteriladdare till en förlängningsladd. • Använd inte batteriladdaren om den är skadad. • Du får inte demontera eller modifiera någon del av laddaren. Den får heller inte användas som en kraftkälla. • Koppla från nätsladden innan du utför underhåll på laddaren eller rengör den.



PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

- Włączanie akumulatorów do ładowarki (patrz ilustracja).
- Wszysty akumulatorzy zgodnie z oznakowaniem biegunów (+/-).
- W przypadku akumulatorów AAA, przestawić dźwignię w dół.
- Podłączanie ładowarki
- Podłączyć ładowarkę do gniazda USB komputera.
- UWAGA: Podczas ładowania akumulatorów mią zielona dioda LED.
- Ładowanie akumulatorów.
- UWAGA! Szybze miganie zielonej diody oznacza, że w ładowarce znajduje się niewłaściwy/ uszkodzony akumulator lub zwykta bateria.
- Po zakończeniu ładowania, gdy zielona dioda świeci bez migania, odłączyć ładowarkę i wyjąć akumulatorki.

OSTRZEŻENIE:

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

• Ładować tylko akumulatorki niklowo-wodorkowe (NiMH). • Ładowanie innych typów akumulatorów może spowodować ich wyciek, pęknięcie lub eksplozję. • Akumulatorów nie otwierać, nie wrzucać do ognia, nie wkładać w odwrotniej pozycji, nie ładować z używanymi lub innymi rodzajami baterii ani nie zwierać – grozi zapłonem, wybuchem, wyciekami lub rozszarzeniem się, co może spowodować niebezpieczstwo obrażeń. • Ładowarki używać tylko w suchych miejscach. • Trzymać z dala od deszczu, śniegu i nadmiernej wilgoci. • Nigdy nie podłączać ładowarki do prądu poprzez przedłużacz. • Nie używać ładowarki jeśli jest uszkodzona. • Nie rozmontowywać ładowarki, nie modyfikować żadnych elementów ani nie próbować używać jako źródła zasilania. • Przed konserwacją lub czyszczeniem odłączyć ładowarkę z sieci.



CZ

PROVOZNI POKYNY:

- Vložte baterie do nabíječky (viz obrázek).
- Pro nabíjení baterií velikosti AAA obraťte kontakty směrem dolů.
- Zapojte nabíječku.
- Zapojte nabíječku do USB portu počítače.
- POZNÁMKA: Když se baterie nabíjejí, zelená LED kontrolka bliká.
- Nabíjejte.
- Poznámka: Když zelená LED kontrolka bliká rychle, je v nabíječce nesprávná dobíjecí či jednorázová baterie.
- Švití-li zelená LED kontrolka nepřerušovaně, nabíjení je ukončeno.
- Odpojte nabíječku a vyjměte baterie.

VAROVÁNÍ:

Abyste předešli zranění elektrickým proudem či poškození majetku, sledujte tyto pokyny:

• Nabíjejte pouze Nickel Metal Hydride (NiMH) dobíjecí baterie. Nabíjení jakéhokoli jiného typu baterií může způsobit únik obsahu, prasknutí nebo výbuch. • Baterie neotevírejte, nevhazte do ohně, neinstakujte je obráceně ani je nekombinujte s použitými či jiným typem baterií a zabraňte jejich zkratování; mohly by způsobit zranění vzplanutím, výbuchem, uniklým obsahem či nadměrným zahřátím • Nabíječku používejte pouze na suchých místech. Udržujte ji mimo dešť, sníh či nadměrnou vlhkost. • Nabíječku nikdy nezapojte do prodlužovacího kabelu. • Nabíječku nepoužívejte, je-li poškozená. • Žádnou část nabíječky nerozebírejte ani neupravujte a nepokoušejte se použít nabíječku jako zdroj energie. • Před započetím údržby či čištením vyjměte nabíječku ze zásuvky.



H

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

- Helyezzük be az elemeket a töltőbe. (lásd az ábrát).
- Billentjük az érintkezőt lefelé az AAA típusú elem töltéséhez.
- Dugjuk be a töltőt (a kennektorba).
- Csatlakoztassuk a számítógép USB portjához.
- MÉGHÍJGYZÉS: A villogó zöld LED jelzi, hogy az elemek töltése folyamatban van.
- Töltés.
- Megjegyzés: Ha a LED lámpa gyors ütemben villog, akkor a töltőben hibás vagy nem tölthető elem van.
- Amikor a zöld LED lámpa folyamatosan ég, a töltés befejeződött.
- Húzzuk ki a töltőt (a kennektorból) és távolítsuk el az elemeket.

FIGYELEM:

Az áramtűs, illetve tűszelvény okozta személyi sérülések és anyagi kár elkerülése végett az alábbiak szerint járjunk el:

• Kizárólag újratölthető nikkél-metál-hidrid (NiMH) elemeket használjunk. Bármilyen más típusú elem töltése annak szivárgásához, szétrepedéséhez vagy robbanásához vezethet. • Az elemet ne szereljük szét, ne dobjuk tizbe, ne helyezzük be fordítva, ne keverjük használt vagy más típusú elemekkel, és ne okozunk rajta rövidzárlatot – mivel az gyulladási, robbanási, szivárgási, vagy felforrósodása miatt sérülést okozhat. • A töltőt csak száraz helyzen használjuk. Tartssuk távol esőtől, hótól, illetve túlzott nedveségtől. • A töltő csatlakoztatásához soha ne használjunk hosszabító zsinórt. • Ne üzemeltessük a töltőt, amennyiben megrongálódott. • A töltőt ne szereljük szét, ne módosítsunk egyetlen alkatrészen sem, illetve ne használjuk áramforrásként. • Karbantartás vagy tisztítás előtt húzzuk ki (a kennektorból).



TR

KULLANIM TALIMATLARI:

- Pilleri, şarj aletine yerleştirin. (resime bakınız).
- AAA pilleri şarj etmek için plastik parçayı aşağıya doğru çevirin.
- Şarj aletini fişe takın.
- Şarj aletini bilgisayarın USB çıkışına takın.
- NOT: Piller şarj olurken yeşil LED yanıp sönecektir.
- Şarj edin.
- Yeşil LED’In hızlı yanıp sönmese, şarj edilemeyen veya bozuk pil takıldığını gösterir.
- Şarj işlemi tamamlandıgında yeşil LED sürekli yanar.
- Şarj aletinin fişini çekin. Pilleri çıkartın.

UVARI:

Elektrik çarpması, yangın gibi durumlarda bireysel yaralanma ve maddi hasardan kaçınmak için:

• Yalnızca şarj edilebilen Nikel Metal Hidrit (NiMH) pilleri şarj edin. Başka pil türlerinin şarj edilmesi pillerin sızdırmasına, parçalanmasına ya da patlamasına yol açabilir. • Pilin içini açmayın, ateşe atmayın, şarj aletine ters takmayın, kullanılmış ya da diğer pil türleriyle birlikte takmayın veya kısa devre yaptırmayın. Bu durumlarda tutuşma, patlama, sızdırma veya ısınarak yaralanmalara neden olabilir. • Şarj aletini yalnızca kuru yerlerde kullanın. Yağmur, kar ve aşın nemden uzak tutun. • Şarj aletini asla uzatma kablosu ile kullanmayın. • Hasarlı şarj aletini kullanmayın. • Şarj aletini parçaları ayrıymayn, herhangi bir parçası üzerinde değişiklik yapmayın veya güç kaynağı şeklinde kullanmayın. • Bakım veya temizlik yapmadan önce şarj aletinin fişini çekin.



GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

- Τοποθετήστε τις μπαταρίες στο φορτιστή, (βλέπε την εικόνα).
- Κατεβάστε την επαφή προς τα κάτω για να φορτιστείε μπαταρίες μεγέθους AAA.
- Συνδέστε το φορτιστή.
- Συνδέστε το φορτιστή στην θύρα USB του ηλεκτρονικού υπολογιστή.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πρόσληψη λυχνία LED αναβοβρόβινα όταν φορτίζονται οι μπαταρίες
- Φόρτιση.
- Σημείωση: Εάν η πρόσληψη λυχνία LED αναβοβρόβινα γρήγορα, τότε στον φορτιστή έχει τοποθετηθεί μια χαλασμένη επανοαρθρωμένη μπαταρία ή μια μη-επανοαρθρωμένη μπαταρία.
- Όταν η πρόσληψη λυχνία παραμένει φωτισμένη, η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή και αφαιρέστε τις μπαταρίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προς αποφυγή προσωπικών τραυματισμών και Σημίες του εσθλασμού από, ενδοεκκίνω, τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή φωτιάς:

• Φορτίστε μόνο επανοαρθρωμένες μπαταρίες νικελίου-υδρογονομένου μετάλου (NiMH). Η φόρτιση αποουθήριστε άλλου τύπου μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει διαρροή, ρήξη ή εκκρήξη της μπαταρίας. • Μην ανοίγετε τις μπαταρίες, μην τις τοποθετείτε ανάποδα, μην τις ανακατεύετε με μεταχειρισμένες ή άλλοι τύπου μπαταρίες ή μη τις βραχυκυκλώνετε. Μπορεί να αναληχθούν, οι εκραγύν, να υποστούν διαρροή ή να γίνουν καιτές προκαλώντας τραυματισμό. • Χρησιμοποιείτε το φορτιστή μόνο σε στεγνάς τοποθεσίες. Κρατήτε τον μακριά από τη βροχή, το χιόνι ή την υπαρθολική υγρασία. • Μη συνδέετε ποτέ τους φορτιστές μπαταριών σε καλώδιο προέκτασης. • Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή εάν έχει πάθει ζημιά. • Μην αποσυνορμολογείτε, μετατρέπετε οποιοδήποτε τμήμα του φορτιστή, ή προσπάθειε να χρησιμοποιήριστε το φορτιστή ως πηγή ισχύος. • Βγάλτε τον από την πρίζα πριν επιχειρήριστε συντήριση ή καθαρισμό.



RUS

РАБОЧИЕ ИНСТРУКЦИИ:

- Вставьте аккумуляторы в зарядное устройство (см. рисунок).
- Предназначено для аккумуляторов типа AA и AAA. Для зарядки AAA опустите рычажок вниз.
- Подключите зарядное устройство.
- Включите устройство в компьютерный USB-порт.
- ПРИМЕЧАНИЕ: зеленый светодиод мигает, если аккумуляторы заряжаются.
- Зарядка.
- Примечание: если зеленый светодиод мигает быстро, это означает, что в зарядном устройстве находится бракованная перезаряжаемая или одноразовая батарейка.
- Если зеленый светодиод горит постоянно, зарядка завершена.
- Отключите зарядное устройство и извлеките аккумуляторы.

ПРЕДУСТЕРЕЖЕНИЕ:

Во избежание личной травмы или повреждения имущества от риска удара электрическим током или пожара (но не ограничиваясь этим):

• Заряжайте только перезаряжаемые никель-металлогидридные батарейки. Зарядка батареек других видов может вызвать их утечку, разрыв или взрыв. • Не открывайте батарейку, не выбрасывайте ее в огонь, не включайте зарядом наперед, не смешивайте со старыми батарейками, батарейками другого типа, или с короткозамкнутой цепью – в противном случае может возникнуть возгорание, взрыв, течь или нагрев, который может стать причиной тепловой травмы. • Используйте зарядное устройство только в сухих местах. Берегите от дождя, снега или чрезмерной влаги. • Никогда не включайте зарядные устройства в удлинительный шнур. • Не используйте поврежденное зарядное устройство. • Не разбирайте и не модифицируйте какую-либо часть зарядного устройства и не пытайтесь использовать его в качестве источника питания. • Отключите зарядное устройство, прежде чем пытаться отремонтировать или почистить его.



SK

ŇAVOD NA POUŽITIE:

- Baterie vložte do nabíjačky (viď obrázok).
- Vložte baterie podľa značek polarity (+ a -). Pre nabíjanie veľkosti batérií AAA posuňte kontakty smerom dole.
- Zapojenie nabíjačky.
- Nabíjačku zapojte do USB portu vášho počítaera.
- Poznámka: Zelená kontrolka LED bude svietiť, keď sa batérie nabíjajú.
- Nabíjajte.
- Poznámka: Ak zelená kontrolka LED rýchlo bliká, potom v nabíjačke je nesprávna nabíjateľná batéria alebo batéria na jedno použitie.
- Ak zelená kontrolka LED svieti nepretržite, nabíjanie je dokončené.
- Odpojte nabíjačku a vyberte batérie.

POZOR:

Abyste zabránili zraneníu či poškodeniu majetku vplyvom elektrického šoku alebo požiaru:

• Nabíjajte len dobíjateľné nikel-metal-hydridové-baterie (NiMH). • Nabíjanie iných druhov batérií môže spôsobiť ich presakovanie, prasknutie alebo výbuch. • Baterie neotvárať, nelidkivujte ohňom, nevkładajte naopak a nemiešajte s inými druhmi batérií, lebo môže dôjsť k skratu, môžu sa vznietiť, vybuchnúť, presakovať alebo spôsobiť zranenie svojím rozhorúčením. • Nabíjačku používajte len na suchých miestach. Udržujte ju mimo snehu, dažďa alebo nadmernej vlhkosti. • Nabíjačky na batérie nikdy neparjujte na predlžovacom kabele. • Nabíjačku nepoužívejte, je-li poškozená. • Žádnou část nabíječky nerozoberajte, neupravujte žiadnu jej časť ani sa nepokúšajte ju používať ako zdroj elektriny. • Před údržbou alebo čištením nabíjačku odpojte z elektriny.



UKR

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ:

- Вставте акумулятори у зарядний пристрій (див. малюнок).
- Призначено для акумуляторів типу AA, AAA (для AAA перемикнуть важелець униз).
- Підключіть зарядний пристрій.
- Увімкніть пристрій у комп’ютерний USB-порт.
- ПРИМІТКА: зелений світлодіодні індикатори миготять, коли акумулятори заряджаються.
- Залиште заряджатися.
- ПРИМІТКА: якщо зелений світлодіодні мигають швидко, це означає, що в зарядному пристрої перебуває пошкоджений акумулятор або знятна батареяка.
- Якщо зелений індикатор світиться безперервно, зарядку завершено.
- Відключіть зарядний пристрій та витягніть батареики.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ:

Щоб уникнути травми та псування майна, запобігти ризику удару струмом та пожежі:

• Заряджайте тільки никельметалгідридні (NiMH) акумулятори. Зарядка акумуляторів будь-якого іншого типу може призвести до пошкодження, вибуху або протікання. • Не відкривайте акумулятори, не кидайте їх у вогонь, не використовуйте з відрахованими акумуляторами чи акумуляторами інших типів – це може призвести до займання, виходу, протікання акумуляторів чи опіків від них. • Використовуйте зарядний пристрій тільки в сухих приміщеннях. Уникайте контакту з вологою. • Никколи не використовуйте подовжувальний шнур для зарядного пристрою. • Не користуйтеся пошкодженим зарядним пристроєм. • Не розбирайте та не ремонтуйте частини зарядного пристрою, не використовуйте зарядний пристрій як джерело живлення. • Вийміть зарядний пристрій з розетки перш ніж ремонтувати або чистити його.



www.energizer.eu/usbcharger

